



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
20 July 2012
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Шестидесятая сессия

29 мая – 15 июня 2012 года

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции

Заключительные замечания: Турция

1. Комитет рассмотрел сведенные воедино второй и третий периодические доклады Турции (CRC/C/TUR/2-3) на своих 1704-м и 1705-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1704 и 1705), состоявшихся 1 июня 2012 года, и на своем 1725-м заседании, состоявшемся 15 июня 2012 года, принял нижеследующие заключительные замечания.

I. Введение

2. Комитет приветствует представление, хотя и просроченное, сведенных воедино второго и третьего периодических докладов, а также письменные ответы на его перечень вопросов (CRC/C/TUR/Q/2-3/Add.1), что позволило более четко уяснить положение в государстве-участнике. Комитет высоко ценит открытый, конструктивный диалог, проведенный с делегацией государства-участника, которая состояла из высокопоставленных представителей разных секторов во главе с Министром по делам семьи и социальной политики.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует в качестве позитивного фактора предпринятую государством-участником комплексную реформу в области прав человека, включая внесение многочисленных поправок в Конституцию и усилия в рамках законодательной реформы, в частности принятие следующих законодательных мер:

а) внесение в Закон о борьбе с терроризмом (в 2010 году) поправок, предусматривающих рассмотрение дел детей в судах для несовершеннолетних и смягчение наказания для детей моложе 18 лет;

- b) принятие (в 2005 году) Закона о защите детей;
- c) внесение (в 2005 году) в законодательство поправок в интересах инвалидов в плане образования, реабилитации, ухода и социального обеспечения детей-инвалидов;
- d) повышение в Уголовном кодексе Турции (в 2004 году) минимального возраста для привлечения к уголовной ответственности с 11 до 12 лет;
- e) внесение (в 2004 году) в статью 90 Конституции поправки, в соответствии с которой международные договоры имеют приоритет над национальным законодательством;
- f) введение в действие (в 2001 году) Гражданского кодекса Турции после принятия предыдущих заключительных замечаний Комитета.

4. Комитет также с удовлетворением отмечает ратификацию или присоединение к:

- a) Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, – в 2004 году;
- b) Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах, – в 2004 году;
- c) Конвенции о правах инвалидов – в 2009 году;
- d) Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах – в 2006 году;
- e) второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленному на отмену смертной казни, – в 2006 году;
- f) Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей – в 2004 году;
- g) Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах – в 2003 году;
- h) Международному пакту о гражданских и политических правах (МПГПП) – в 2003 году;
- i) Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин – в 2002 году;
- j) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации – в 2002 году;
- k) Европейской социальной хартии (пересмотренной) – в 2007 году;
- l) Конвенции Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия – в 2007 году.

5. Комитет также приветствует и высоко ценит осуществление политики и программ, направленных на поощрение прав и благосостояния детей, в частности:

- a) Национальную стратегию действий в области прав ребенка (на 2012–2016 годы);

- b) Национальный план действий в области гендерного равенства (на 2007–2013 годы);
- c) План действий в интересах инвалидов (на 2006–2015 годы);
- d) Стратегию и План действий по предупреждению и сокращению актов насилия в учебных заведениях (2006 года);
- e) Программа действий в области детского труда (на 2004–2006 годы);
- f) Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми (2003 года), второй Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми (2009 года);

III. Основные проблемы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

A. Общие меры по осуществлению (статьи 4 и 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)

Предыдущие рекомендации Комитета

6. Комитет приветствует усилия государства-участника по выполнению рекомендаций, которые содержатся в заключительных замечаниях Комитета 2001 года по первоначальному докладу государства-участника (CRC/C/15/Add.152). В то же время Комитет с сожалением отмечает, что несколько рекомендаций, содержащихся в этих заключительных замечаниях, не были надлежащим образом выполнены. Комитет также сожалеет об отсутствии информации относительно выполнения рекомендаций, содержащихся в его заключительных замечаниях 2009 года по первоначальному докладу, представленному государством-участником в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах (CRC/C/OPAC/TUR/CO/1), а также в его заключительных замечаниях 2006 года по первоначальному докладу, представленному в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (CRC/C/OPSC/TUR/CO/1).

7. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для выполнения рекомендаций, которые содержатся в заключительных замечаниях по первоначальному докладу и которые еще не были полностью или в достаточной степени выполнены, в том числе рекомендации по таким вопросам, как оговорки к Конвенции о правах ребенка, координация, механизм независимого и эффективного мониторинга, сбор данных, убийства на почве оскорбленной чести, запрещение дискриминации в отношении детей, принадлежащих к меньшинствам, которые не признаны в соответствии с Лозаннским договором 1923 года, различия, затрагивающие детей, которые живут на востоке и юго-востоке страны и в сельских районах, особенно в плане их доступа к надлежащему медицинскому обслуживанию и образованию, телесные наказания и отправление правосудия в отношении несовершеннолетних, включая длительные сроки задержания и плохие условия в некоторых тюрьмах. Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в его следующий периодический доклад информацию о мерах, принимаемых для реализации его заключительных замечаний в соответствии с Факультативными

протоколами, и обеспечить принятие последующих мер в связи с рекомендациями, содержащимися в настоящих заключительных замечаниях.

Оговорки

8. Комитет вновь выражает беспокойство в связи с оговорками к статьям 17, 29 и 30 Конвенции. Он также отмечает, что в ряде случаев, особенно в том, что касается образования, свободы выражения мнений, права иметь свою собственную культуру и пользоваться своим собственным языком, эти оговорки могут негативно отразиться на детях, принадлежащих к этническим группам, которые не признаются меньшинствами в соответствии с Конституцией Турции и Лозаннским договором 1923 года, в частности на детях курдского происхождения.

9. **Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о снятии его оговорок к статьям 17, 29 и 30 Конвенции в целях обеспечения более эффективной защиты и соответствующих возможностей для всех групп детей, в частности детей курдского происхождения, которые не признаются меньшинством в соответствии с Конституцией Турции и Лозаннским договором 1923 года.**

Законодательство

10. Комитет приветствует широкомасштабные реформы, проведенные Турцией в области прав человека после представления ее последнего доклада Комитету, и отмечает значительные улучшения в законодательстве о правах ребенка. В то же время Комитет обеспокоен неудовлетворительным соблюдением этого законодательства, в частности поправок к Закону 2010 года о борьбе с терроризмом. Комитет также обеспокоен ограниченностью людских, технических и финансовых ресурсов, выделяемых на осуществление ряда положений законодательства, например на создание специальных детских судов, назначение прокуроров по делам, касающимся детей, и на деятельность социальных работников в системе ювенальной юстиции. Кроме того, Комитет сожалеет о том, что, хотя Конституция и предусматривает, что нормы международных договоров обладают приоритетом над национальным законодательством, не представлено никакой информации о случаях, когда в местных судах делались прямые ссылки на Конвенцию.

11. **Комитет рекомендует государству-участнику провести всесторонний анализ осуществления его нового законодательства о правах детей, в частности соблюдения поправок к Закону 2010 года о борьбе с терроризмом, и выделить необходимые людские, технические и финансовые ресурсы для обеспечения наличия и эффективного функционирования учреждений, предусмотренных в упомянутом законодательстве.**

Координация

12. Комитет отмечает недавнее создание Контрольно-наблюдательного совета по правам ребенка, призванного координировать осуществление и мониторинг соблюдения положений Конвенции. Комитет обеспокоен тем, что до настоящего времени координация действий между различными министерствами, ведомствами и учреждениями, занимающимися проблематикой прав детей, на национальном, региональном и местном уровнях является недостаточной. Комитет также обеспокоен отсутствием информации о координации действий между правительственными учреждениями, частным сектором и гражданским обществом.

13. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить наличие ясной структуры и стратегии для координации действий и сотрудничества между правительственными учреждениями на национальном, региональном и местном уровнях. Комитет призывает государство-участник предоставить надлежащие и конкретные людские, технические и финансовые ресурсы соответствующим недавно созданным учреждениям для обеспечения осуществления Конвенции. Комитет также призывает государство-участник усилить его координацию и сотрудничество с частным сектором и гражданским обществом, а также представить информацию на этот счет.

Национальный план действий

14. Приветствуя разработку Национальной стратегии действий в области прав ребенка на 2012–2016 годы, Комитет отмечает, что государству-участнику предстоит еще принять комплексный, основанный на правах человека подход к данной Стратегии в целях всестороннего и эффективного осуществления Конвенции.

15. Комитет рекомендует государству-участнику усилить Стратегию, применив основанный на правах человека подход и определив обусловленные конкретными сроками и поддающиеся оценке цели и задачи для эффективного осуществления и мониторинга прогресса в деле пользования всеми детьми всеми правами. Они должны быть увязаны с ведомственными, национальными и муниципальными стратегиями и бюджетами в целях обеспечения выделения надлежащих и адекватных людских, технических и финансовых ресурсов для осуществления упомянутой Стратегии.

Независимый мониторинг

16. Комитет отмечает недавнее принятие Великим национальным собранием Турции Закона об учреждении Управления Омбудсмана.

17. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить процесс учреждения Управления Омбудсмана и обеспечить, чтобы оно в полной мере соответствовало Парижским принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, а также принять меры для создания внутри такого учреждения специального подразделения или для создания специального независимого учреждения по обеспечению всестороннего и систематического мониторинга прав детей. Обращая внимание на свое замечание общего порядка № 2 (2002) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка, Комитет также призывает государство-участник обеспечить, чтобы национальному механизму были выделены необходимые людские, технические и финансовые ресурсы для гарантирования его независимости и эффективности. В этой связи Комитет призывает государство-участник продолжать запрашивать техническую помощь, в частности у Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), ЮНИСЕФ и ПРООН.

Выделение ресурсов

18. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию о том, что Министерство финансов планирует перейти в предстоящие два года на систему функционального бюджетного финансирования, с тем чтобы все расходы в интересах детей стали более транспарентными, Комитет вы-

ражает беспокойство в связи с данными о том, что социальные расходы в государстве-участнике остаются на относительно низком уровне.

19. **Комитет настоятельно призывает государство-участник принять во внимание рекомендации, сформулированные по итогам Дня общей дискуссии, проведенного 21 сентября 2007 года на тему "Ресурсы на права ребенка – обязанность государств", и:**

а) **ускорить корректировку соответствующих процедур бюджетного финансирования, с тем чтобы в максимальных рамках имеющихся ресурсов выделялись легко определяемые средства на осуществление прав, признанных в Конвенции, в соответствии с ее статьей 4;**

б) **для того чтобы можно было проводить оценку результатов и эффективности использования выделенных в интересах детей средств, четко определять на ежегодной основе приоритеты в отношении прав ребенка и устанавливать объем и долю бюджетных ассигнований в интересах детей – особенно детей, страдающих от маргинализации, – на национальном и местном уровнях; включить информацию на этот счет в следующий периодический доклад;**

с) **принять меры для максимально возможного наращивания социальных расходов.**

Сбор данных

20. Комитет приветствует недавние улучшения в системе сбора данных государства-участника, а также информацию, изложенную государством-участником в его докладе, и письменные ответы по ряду вопросов, охватываемых Конвенцией. В то же время Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием регулярного сбора данных по таким вопросам, как нищета и благосостояние детей, детский труд, дети-инвалиды, телесные повреждения и поведение, сопряженное с повышенным риском. Он также сожалеет об отсутствии данных в разбивке по признаку пола, географического местонахождения, этнической принадлежности и социально-экономического положения, наличие которых могло бы содействовать мониторингу равного пользования всеми детьми их правами в государстве-участнике.

21. **Комитет призывает государство-участник создать всеобъемлющую систему сбора данных для обеспечения регулярного и своевременного получения данных, особенно по таким вопросам, как нищета и благосостояние детей, детский труд, дети-инвалиды, телесные повреждения и поведение, сопряженное с повышенным риском, а также анализировать собранные данные в качестве основы для оценки прогресса, достигаемого в деле осуществления прав ребенка, и для разработки политики и программ по осуществлению Конвенции. Эти данные должны дезагрегироваться по признакам возраста, пола, географического местонахождения, этнической принадлежности и социально-экономического положения, чтобы облегчить анализ положения всех детей.**

Права ребенка и предпринимательский сектор

22. Комитет обеспокоен потенциальным влиянием на права детей строительства плотины Илису и других плотин, особенно в плане негативных последствий принудительных выселений, переселений и перемещений для детей и их семей, а также других последствий для их культурного наследия и окружающей среды. В этой связи Комитет разделяет беспокойство, выраженное Комитетом

по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/TUR/CO/1). Комитет также сожалеет об отсутствии информации о правовой и административной базе регулирования деятельности компаний, действующих в Турции, и турецких компаний, работающих за границей, для обеспечения эффективных мер, направленных на уважение прав детей, предупреждение нарушений прав ребенка и защиту детей от таких злоупотреблений.

23. Исходя из резолюций 8/7 (2008) и 17/4 (2011) Совета по правам человека, в которых приветствуются и одобряются "Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление Рамок, касающихся защиты, соблюдения и средств правовой защиты", и отмечая, что права ребенка необходимо учитывать в рамках анализа связей между предпринимательской деятельностью и правами человека, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) исследовать негативные последствия проектов по строительству плотины Илису и других плотин для прав ребенка, осуществлять, при необходимости, судебное преследование и во всех случаях обеспечивать надлежащее представление средств правовой защиты затронутым семьям и детям;

б) изучить и принять законодательную и административную базу для обеспечения юридической ответственности предприятий, расположенных в Турции, и их филиалов, работающих за границей, за нарушения прав человека, в частности прав ребенка, совершенные на территории государства-участника и за границей, создать механизмы мониторинга, расследовать и исправлять такие злоупотребления в целях более строгой ответственности, транспарентности и предупреждения нарушений;

в) обеспечить, чтобы оценки последствий для прав человека, в том числе для прав ребенка, проводились до заключения торговых соглашений, с тем чтобы принимались меры во избежание нарушений прав ребенка;

д) принять меры для обеспечения надлежащих средств правовой защиты, в том числе выплат компенсаций, в случае нарушения предприятиями прав ребенка.

Распространение информации, повышение уровня информированности и профессиональная подготовка

24. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, прилагаемые государством-участником для повышения уровня информированности населения о правах ребенка посредством осуществления кампаний и программ по ряду вопросов, охватываемых Конвенцией, а также посредством организации всесторонней подготовки специалистов, работающих с детьми. В то же время Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что изучение Конвенции не включено в полной мере в школьные программы. Он также сожалеет, что не проведено никаких публичных обсуждений его заключительных замечаний и культура прав ребенка остается весьма слаборазвитой.

25. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его усилия по повышению уровня информированности о Конвенции и Факультативных протоколах к ней среди соответствующих специалистов из правительственных учреждений, а также среди населения и детей посредством, в частности, включения изучения Конвенции и Факультативных протоколов в программы начальных школ. Кроме того, он рекомендует государству-

участнику организовать совместно с гражданским обществом публичные обсуждения заключительных замечаний Комитета и принять все необходимые меры для привлечения внимания населения к правам детей.

В. Определение термина "ребенок" (статья 1 Конвенции)

26. Комитет отмечает, что минимальный возраст для вступления в брак составляет 17 лет и для мальчиков, и для девочек и что заключение брака в возрасте 16 лет разрешается при исключительных обстоятельствах, с согласия судьи. В то же время Комитет обеспокоен тем, что требование о минимальном возрасте для вступления в брак может не соблюдаться, особенно в сельских и отдаленных районах государства-участника.

27. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о повышении минимального возраста для вступления в брак до 18 лет и обеспечить строгое соблюдение этого требования на всей территории страны, в том числе в сельских и отдаленных районах.

С. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)

Недискриминация

28. Комитет вновь выражает беспокойство в связи с тем, что принцип недискриминации не осуществляется в полной мере в отношении детей, принадлежащих к меньшинствам, не признанным в соответствии с Лозанским договором 1923 года, в частности в отношении детей курдского происхождения; детей-инвалидов; девочек; детей-беженцев и детей – просителей убежища; а также детей, проживающих на востоке и юго-востоке страны и в сельских районах, – особенно в плане их доступа к надлежащему медицинскому обслуживанию и образованию.

29. Комитет повторяет свою рекомендацию о том, что государству-участнику следует принять надлежащие меры по предотвращению и пресечению дискриминации. Он также рекомендует производить сбор соответствующих дезагрегированных данных, что позволило бы отслеживать дискриминацию по отношению ко всем детям и особенно по отношению к детям, принадлежащим к вышеупомянутым уязвимым группам, с тем чтобы разработать всеобъемлющие стратегии, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации. Комитет также рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад информацию о мерах и программах, которые имеют отношение к осуществлению Конвенции о правах ребенка и которые государство-участник реализует в рамках последующих мер в связи с Декларацией и Программой действий, принятых на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане (Южная Африка), в 2001 году, а также в связи с итоговым документом, принятым на проходившей в Женеве в 2009 году Конференции по обзору Дурбанского процесса.

Наилучшие интересы ребенка

30. Комитет приветствует закрепление принципа уважения наилучших интересов ребенка в Законе 2005 года о защите детей и в поправках, которые были внесены в Конституцию в 2010 году, а также включение положения о том, что

судебные решения, не учитывающие наилучшие интересы ребенка, могут быть отменены Верховным судом. В то же время Комитет сожалеет об отсутствии информации относительно применения этого принципа в случаях, связанных с внутрисемейным насилием и распадом семей, когда государство-участник, как представляется, предпочитает выносить наказания, а не поддерживать соответствующие семьи.

31. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать его усилия для обеспечения того, чтобы принцип уважения наилучших интересов ребенка надлежащим образом был закреплен и последовательно применялся во всех законодательных, административных и судебных процедурах, а также в рамках всех программ, проектов и политики, имеющих отношение к детям и оказывающих на них влияние. В этой связи государству-участнику предлагается разработать процедуры и критерии в целях обеспечения ориентиров для определения наилучших интересов ребенка во всех сферах и их распространения среди государственных или частных учреждений социального обеспечения, судебных инстанций, административных и законодательных органов. В соответствии с упомянутыми критериями из этого принципа должны также исходить юридические аргументы, лежащие в основе всех судебных и административных постановлений и решений. Кроме того, Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад информацию о применении принципа уважения наилучших интересов ребенка, в частности в случаях, связанных с внутрисемейным насилием и распадом семей.

Право на жизнь, выживание и развитие

32. Отмечая усилия государства-участника по борьбе с гендерным насилием, в том числе с убийствами, совершаемыми на почве оскорбленной чести, и с общественным давлением, приводящим к самоубийствам, Комитет вновь выражает беспокойство в связи с тем, что такая практика сохраняется и значительное количество жертв составляют женщины, включая девочек. Комитет также обеспокоен недостаточным числом пунктов, предоставляющих приют и защиту женщинам и детям, которым угрожает подобная практика.

33. В свете статей 2, 3, 6 и 19 Конвенции, а также в соответствии с рекомендациями Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях (A/HRC/4/34/Add.2), заключительными замечаниями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/TUR/CO/6) и Комитета против пыток (CAT/C/TUR/CO/3) Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику:

а) продолжать правовые реформы для обеспечения более эффективных инструментов предупреждения гендерного насилия, включая, в частности, убийства, совершаемые на почве оскорбленной чести, и общественное давление, приводящее к самоубийствам;

б) обеспечить оперативное и эффективное расследование всех заявлений о совершении таких преступлений;

в) осуществлять эффективные превентивные меры, включая просвещение и повышение уровня информированности сотрудников правоохранительных органов, судебной системы, медицинских и социальных работников, общинных лидеров и населения в целом;

г) обеспечить достаточное число пунктов, предоставляющих приют и защиту женщинам и детям, которым угрожают убийства, совершае-

мые на почве оскорбленной чести, или которых общественное давление толкает на самоубийство.

Комитет также рекомендует государству-участнику создать всеобъемлющую систему сбора данных для получения статистических сведений о насилии в отношении женщин, включая внутрисемейное насилие и совершаемые на почве оскорбленной чести убийства, в разбивке по признакам пола, возраста, этнической принадлежности и географического местонахождения.

Уделение должного внимания взглядам ребенка

34. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по обеспечению учета взглядов ребенка посредством учреждения комитетов по правам детей в провинциях, организации детских форумов и создания "городов, благоприятных для жизни детей". В то же время он по-прежнему обеспокоен тем, действительно ли принимаются во внимание мнения, высказываемые детьми на этих форумах. Комитет сожалеет, что в целом это право не осуществляется в достаточной степени в семьях, учреждениях, в рамках правовых и административных процедур и на общинном уровне.

35. Комитет призывает государство-участник принять во внимание его Замечание общего порядка № 12 (2009) о праве ребенка быть заслушанным и еще более активизировать его усилия для реализации этого права, в том числе в семьях, учреждениях, в рамках правовых и административных процедур и на общинном уровне. Кроме того, для изменения традиционных представлений о детях как об объектах, а не о субъектах прав, необходимо усилить информационно-пропагандистские и просветительские программы, направленные на осуществление этого права.

D. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13–17, 19 и пункт а) статьи 37 Конвенции)

Регистрация новорожденных

36. Комитет принимает к сведению значительный прогресс, достигнутый в деле повышения уровня регистрации новорожденных в стране. В то же время он по-прежнему обеспокоен тем, что до сих пор определенное число детей не регистрируется или регистрируется с опозданием, особенно в сельских и находящихся в неблагоприятном положении районах на востоке страны, а также в тех случаях, когда матери детей не получили официального образования.

37. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия для обеспечения оперативной регистрации всех новорожденных, в частности посредством совершенствования процедур такой регистрации, распространения соответствующей информации и повышения уровня осведомленности в сельских районах на востоке страны и среди матерей, не получивших официального образования.

Свобода ассоциации и мирных собраний

38. Комитет принимает к сведению прогресс, достигнутый в деле обеспечения свободы ассоциации, прежде всего благодаря Закону о праве на ассоциацию (2004 года), который разрешает детям старше 15 лет, достигшим "необходимой умственной зрелости", создавать детские ассоциации с письменного разреше-

ния их юридических опекунов, а детям старше 12 лет – вступать в детские ассоциации с письменного разрешения их юридических опекунов. В то же время Комитет с беспокойством отмечает, что по-прежнему существуют препятствия для пользования детьми свободами выражения мнений, ассоциации и мирных собраний. Так, для членов организационных комитетов по проведению уличных митингов установлен минимальный возраст в 19 лет, а для создания какой-либо ассоциации необходимо пройти через серьезные бюрократические процедуры.

39. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его усилия для обеспечения всестороннего пользования детьми свободами выражения мнений, ассоциации и мирных собраний посредством внесения изменений в его законодательство в целях устранения сохраняющихся препятствий для этих прав, в том числе минимального возраста для членов организационных комитетов по проведению уличных митингов. Комитет также рекомендует государству-участнику принять все меры для ликвидации других препятствий в рамках установленных процедур и облегчить процесс, с тем чтобы дети могли пользоваться их правами в соответствии с законодательством.**

Доступ к надлежащей информации

40. Комитет принимает к сведению усилия, прилагаемые государством-участником для оказания детям библиотечных услуг. В то же время Комитет с беспокойством отмечает, что государство-участник установило серьезные ограничения в отношении доступа детей к информации в Интернете. Приветствуя меры, принимаемые государством-участником для защиты детей от возможных пагубных последствий информации и контактов в Интернете, Комитет подчеркивает, что такие меры должны обеспечивать отсутствие ограничений в отношении права ребенка на надлежащую информацию. Комитет также обеспокоен тем, что оговорки государства-участника к статье 17 Конвенции могут негативно влиять на печатание и распространение детских книг и служить препятствием для доступа детей к надлежащей информации.

41. **Отдавая должное государству-участнику за принятие во внимание возможных пагубных последствий информации и контактов в Интернете, Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы политика и средства, например фильтры, блокирующие определенную информацию в Интернете, негативно не сказывались на праве ребенка искать, получать и передавать информацию и идеи любого рода с помощью любых средств по выбору ребенка. Комитет также рекомендует государству-участнику снять его оговорку к статье 17 Конвенции и способствовать беспрепятственному доступу к детским книгам.**

Пытки и другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания

42. Комитет выражает глубокое беспокойство в связи с сообщениями о случаях жестокого обращения и пыток в отношении детей, особенно детей-курдов, участвующих в политических собраниях и мероприятиях, которые происходят в тюрьмах, полицейских участках, транспортных средствах и на улицах. Он особенно обеспокоен многочисленными сообщениями об убийствах детей на юго-востоке и востоке страны, а также о случаях самоубийств детей, подвергнутых задержанию.

43. **Комитет настоятельно призывает государство-участник принять срочные меры для обеспечения того, чтобы находящиеся под его опекой де-**

ти не подвергались жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию посредством строгого соблюдения его законодательства об ювенальной юстиции с учетом особой уязвимости несовершеннолетних, подозреваемых в совершении какого-либо правонарушения, в свете пункта а) статьи 37 Конвенции и в соответствии с рекомендациями Комитета против пыток (CAT/C/TUR/CO/3) и Рабочей группы по произвольным задержаниям (A/HRC/4/40/Add.5). Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить регулярный пересмотр решений о задержании детей, с тем чтобы ни один ребенок ни подвергался каким-либо формам жестокого обращения после его ареста и в период его задержания;

б) осуществлять мониторинг положения детей, задержанных и арестованных после демонстраций или аналогичных мероприятий, с тем чтобы они были незамедлительно направлены в учреждения, соответствующие их возрасту, и им была предоставлена надлежащая правовая консультативная помощь;

в) обеспечить привлечение к ответственности лиц, совершивших акты жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания в отношении детей;

г) проводить тщательные расследования убийств и самоубийств детей в целом и, в частности, в местах содержания под стражей.

Телесные наказания

44. Комитет принимает к сведению поправку к Гражданскому кодексу (2002 года) о лишении родителей "права исправлять своих детей", а также поправки, внесенные в уголовное законодательство государства-участника с целью запрещения телесных наказаний в качестве наказания за какое-либо преступление и в качестве дисциплинарной санкции в учреждениях по исполнению наказаний. В то же время Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что телесные наказания до сих пор явно не запрещены в условиях дома и альтернативного ухода. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что применение телесных наказаний дома считается приемлемым и в ряде случаев практикуется в психиатрических больницах и реабилитационных центрах. Комитет отмечает, что, хотя телесные наказания запрещены в школах, полученные сообщения свидетельствуют о распространенности этой практики, а также о том, что взрослые по-прежнему убеждены в ее воспитательной ценности, в связи с чем возникает серьезное беспокойство по поводу толкования и соблюдению запрета на телесные наказания в школах.

45. Комитет повторяет свое беспокойство, выраженное в предыдущих заключительных замечаниях (CRC/C/TNA/CO/2, пункты 40 и 41), и в соответствии с его Замечаниями общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия и № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания, где речь идет о мерах по борьбе со всеми формами насилия в отношении детей, рекомендует государству-участнику:

а) ликвидировать практику телесных наказаний, в том числе посредством ясного запрещения телесных наказаний в условиях дома и альтернативного ухода;

б) контролировать соблюдение запрещения телесных наказаний в школах, в том числе посредством расследования и принятия надлежащих мер в отношении нарушителей;

с) принять меры для повышения уровня информированности о негативных последствиях телесных наказаний и для поощрения альтернативных форм поддержания дисциплины в семьях.

Е. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 18 (пункты 1–2), 9–11, 19–21, 25, 27 (пункт 4) и 39 Конвенции)

Дети, лишенные семейного окружения

46. Комитет принимает к сведению усилия, прилагаемые государством-участником для улучшения положения детей, лишенных родительского ухода, в частности посредством принятия Закона о защите детей (2005 года) и продолжающегося процесса деинституционализации. В то же время Комитет обеспокоен сообщениями о том, что многие дети по-прежнему размещены в учреждениях с неадекватными условиями, ограниченным кадровым потенциалом неадекватной образовательной и рекреационной поддержкой.

47. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжать его усилия по улучшению положения детей, лишенных родительского ухода, в частности посредством использования более квалифицированных специалистов и эффективного мониторинга положения таких детей;

б) рассмотреть вопрос о проведении беспристрастной оценки системы ухода за детьми и осуществленного до настоящего времени процесса деинституционализации в целях выявления передовой практики и сфер, где могут потребоваться коррективы. В этой связи Комитет призывает государство-участник заручиться сотрудничеством со стороны ЮНИСЕФ;

с) принять во внимание Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми, содержащимися в приложении к резолюции 64/142 Генеральной Ассамблеи.

Насилие в отношении детей

48. Комитет принимает к сведению новый Закон о защите семьи и предупреждении насилия в отношении женщин (от 8 марта 2012 года). В то же время Комитет по-прежнему обеспокоен высоким уровнем распространения насилия в отношении детей и женщин в условиях дома и отсутствием данных о случаях применения насилия, а также об усилиях, прилагаемых для их предупреждения.

49. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять срочные меры для обеспечения соблюдения положений Закона о защите семьи и предотвращении насилия в отношении женщин;

б) систематически собирать данные о случаях применения насилия в отношении детей и об усилиях, прилагаемых для предупреждения такого насилия;

с) уделять приоритетное внимание ликвидации всех форм насилия в отношении детей, в частности посредством обеспечения выполнения

рекомендаций, сформулированных в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299);

d) включить в его следующий периодический доклад информацию о выполнении рекомендаций, содержащихся в упомянутом выше исследовании, в частности о:

- i) разработке всеобъемлющей национальной стратегии действий по предупреждению и пресечению всех форм насилия в отношении детей с должным учетом гендерного аспекта;
- ii) введении ясного общенационального законодательного запрета всех форм насилия в отношении детей в любых условиях;
- iii) укреплении национальной системы сбора, анализа и распространения данных и об активизации программы исследований, посвященных насилию в отношении детей.

Е. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26, 27 (пункты 1–3) Конвенции)

Дети с ограниченными возможностями

50. Комитет приветствует внесение в 2005 году в законодательство поправок об инвалидах, которые предусматривают предоставление детям-инвалидам услуг в плане образования, реабилитации, ухода и социального обеспечения. Несмотря на усилия, прилагаемые государством-участником для обеспечения детям доступа к образованию, Комитет обеспокоен тем, что большое число детей-инвалидов школьного возраста не пользуется своими правами на образование и значительная доля детей-инвалидов по-прежнему охвачена программами специального образования. Кроме того, Комитет сожалеет, что государство-участник не представило достаточной информации о том, доходит ли поддержка детей-инвалидов до всех детей, является ли такая поддержка адекватной и эффективно ли выполняется задача по интеграции детей-инвалидов в общество.

51. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия для обеспечения того, чтобы дети-инвалиды в полной мере пользовались своими правами, и включить в его следующий периодический доклад информацию о масштабах, качестве и результатах осуществляемых в интересах детей-инвалидов услуг и программ. В свете его Замечания общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов Комитет также рекомендует государству-участнику продолжать поощрять включение и интеграцию детей-инвалидов в общество и в общую систему образования, соответственно, посредством организации специальной подготовки преподавателей и расширения доступа к школам.

Здравоохранение и медицинское обслуживание

52. Комитет приветствует значительный прогресс, достигнутый государством-участником в деле снижения уровней материнской и младенческой смертности, расширения охвата детей вакцинацией и их доступа к лечению благодаря введению системы "зеленых карт". В то же время Комитет обеспокоен значительными различиями в уровнях материнской и младенческой смертности, недоедания и замедленного развития, а также ухода за новорожденными между западными и наименее развитыми с социально-экономической точки зрения

восточными регионами. Комитет также считает возможным улучшить показатель грудного кормления новорожденных, которые получают только такое кормление в течение первых шести месяцев жизни.

53. Комитет призывает государство-участник ликвидировать региональные различия и целенаправленно решать проблему материнской и младенческой смертности в восточных регионах страны. Он также рекомендует государству-участнику продолжать его усилия для искоренения недоедания и, в частности, замедленного развития, а также улучшить уход за новорожденными с уделением особого внимания восточным регионам. Комитет также рекомендует государству-участнику продолжать активизировать его усилия по поощрению грудного кормления и всесторонне соблюдать Международный свод правил сбыта заменителей грудного молока.

Здоровье подростков

54. Комитет обеспокоен отсутствием в государстве-участнике комплексной политики в области репродуктивного здоровья и здоровья подростков, недостаточным уровнем информированности о репродуктивном здоровье и о передаваемых половым путем болезнях, включая ВИЧ/СПИД, а также частым вступлением молодежи в опасные половые связи. Комитет сожалеет о том, что государство-участник представило лишь ограниченную информацию о сексуальном и репродуктивном здоровье, включая раннюю беременность и передаваемые половым путем заболевания.

55. Комитет рекомендует государству-участнику принять комплексную политику в области здоровья подростков и репродуктивного здоровья и осуществить необходимые меры для просвещения детей о вопросах репродуктивного здоровья, а также о мерах по профилактике ПППБ и ВИЧ/СПИДа. Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию о том, что необходимо провести многопрофильное исследование с целью выяснения масштабов проблем в области подросткового здоровья в государстве-участнике, с тем чтобы можно было разработать адекватную политику и программы. В этой связи Комитет предлагает государству-участнику принять во внимание его Замечание общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков.

Вредная практика

56. Комитет с беспокойством отмечает, что, хотя сложившиеся в обществе нормы постепенно меняются, договорные, ранние и принудительные браки по-прежнему распространены среди наиболее бедных и наименее образованных социальных групп, особенно среди лиц, живущих в сельских районах, и лиц сельского происхождения, прежде всего на юго-востоке и востоке страны. Комитет обеспокоен тем, что практику "выкупа за невесту" подпитывают, как представляется, финансовые выгоды заключения ранних и принудительных браков, и что детей могут принуждать к вступлению в брак не физическими средствами, а, например, с помощью серьезного психологического и общественного давления.

57. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать его усилия для борьбы с договорными, ранними и принудительными браками, распространенными среди наиболее бедных и наименее образованных групп, особенно в сельских районах и на юго-востоке и востоке страны. Он призывает государство-участник наращивать усилия для разработки и осуществления долгосрочных стратегий, а также образователь-

ных и информационно-разъяснительных программ в интересах всех слоев общества, включая сельских, общинных и религиозных лидеров, в целях создания благоприятных условий для ликвидации этой вредной практики.

G. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28, 29 и 31 Конвенции)

Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию

58. Комитет приветствует прогресс, достигнутый в системе образования после представления предыдущего доклада государства-участника, в частности расширение обязательного образования, усилия по увеличению охвата образованием девочек, повышение уровня грамотности, введение дошкольного образования и образования в области прав человека. Комитет, в частности, признает позитивное воздействие программы обусловленных денежных выплат на посещение школы девочками. В то же время Комитет обеспокоен:

- a) нерегулярной посещаемостью и высокими уровнями отсева в средних школах;
- b) региональными различиями в качестве и посещаемости средних школ и высших учебных заведений при том, что абсолютный показатель охвата средним образованием в сельских восточных провинциях крайне низок;
- c) серьезным гендерным неравенством в средних школах на фоне слабого охвата девочек;
- d) распространением актов насилия в школах, начиная от словесных оскорблений и заканчивая физическим насилием;
- e) скрытыми поборами за обучение, например платой за экзамены, и низким качеством образования, что побуждает многих учащихся прибегать к платным услугам репетиторов вне школьной программы;
- f) отсутствием системы мониторинга доступа к образованию для всех этнических групп, включая детей рома, и сообщениями об ограниченном охвате детей рома официальным образованием;
- g) отсутствием образования на иных, помимо турецкого, языках и языках официально признанных меньшинств, в результате чего дети из числа непризнанных меньшинств, родным языком которых не является турецкий, находятся в неблагоприятном положении.

59. Комитет рекомендует государству участнику:

- a) продолжать усиливать мониторинг уровней школьной посещаемости и отсева;
- b) усиливать акцент на повышении качества образования и школьной посещаемости в сельских и находящихся в неблагоприятном положении районах на востоке страны;
- c) усиливать акцент на охвате образованием девочек и на обеспечении окончания ими обучения на всех уровнях образования, контролировать и ликвидировать коренные причины непосещения школ девочками;
- d) активизировать программы по предупреждению насилия в школах, в частности обеспечивать строгое соблюдение запрещения телесных наказаний и развивать культуру отказа от насилия среди детей;

е) ликвидировать все скрытые или дополнительные поборы в школьной системе, с тем чтобы все дети имели доступ к школьной системе, пользовались ее услугами и добивались хороших результатов независимо от их финансового положения;

ф) создать комплексную систему мониторинга для оценки доступа к школам детей из числа этнических меньшинств;

г) рассмотреть способы организации образования на иных, помимо турецкого, языках, особенно в начальных школах в тех районах, где широко используются иные языки, помимо турецкого.

Н. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 38, 39, 40, 37 (b)–d)), 32–36 Конвенции)

Дети-просители убежища и дети-беженцы

60. Комитет отмечает, что принятый в 2008 году Закон № 5510 включает лиц без гражданства и просителей убежища в сферу действия системы социального обеспечения и общего медицинского страхования. В то же время Комитет вновь выражает беспокойство в связи с географическими ограничениями действия Конвенции 1951 года о беженцах, в соответствии с которыми статус беженца предоставляется лишь просителям убежища из европейских стран, что делает защиту детей-беженцев из неевропейских стран менее эффективной. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о многочисленных проблемах, с которыми сталкиваются дети – просители убежища и дети-беженцы, в том числе в плане получения разрешений на проживание – обязательного условия для получения базовой помощи, например в сферах здравоохранения и образования, а также сообщениями о содержании детей под стражей вместе со взрослыми и о нехватке переводчиков, при помощи которых дети могли бы рассказать о своих проблемах.

61. Комитет повторяет свои предыдущие заключительные замечания (CRC/C/15/Add.152, пункт 58) и призывает государство-участник рассмотреть вопрос о снятии географического ограничения на действие Конвенции 1951 года о статусе беженцев и ее Протокола 1967 года, с тем чтобы позволить детям-беженцам из неевропейских стран получать статус беженца. Комитет рекомендует государству-участнику провести анализ проблем, с которыми сталкиваются дети – просители убежища и дети-беженцы в плане доступа к медицинскому обслуживанию, образованию и социальным услугам, и незамедлительно решить такие проблемы. Кроме того, в соответствии с Руководящими принципами Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) о защите и благополучии детей-беженцев Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы были предприняты все усилия для выявления детей, которые по прибытии в государство-участник требуют особой поддержки, и рассмотреть вопрос о предоставлении им адекватной психологической помощи. Комитет призывает государство-участник заручиться технической помощью со стороны УВКБ.

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

62. Комитет принимает к сведению значительный прогресс, достигнутый государством-участником в деле осуществления исследований, политики, программ и планов действий по предупреждению детского труда и ликвидации

наихудших форм детского труда, а также существенное сокращение масштабов применения детского труда в государстве-участнике. В то же время он отмечает, что, хотя уровень распространения детского труда снизился, большое число детей, которые по-прежнему работают по найму, особенно на сезонных сельскохозяйственных работах, представляет собой серьезную проблему для прав ребенка, в том числе для права на образование. Отмечая, что минимальный возраст для приема на работу составляет 15 лет, а после недавнего внесения изменений в Закон об образовании срок получения обязательного образования возрос до 12 лет, Комитет выражает беспокойство по поводу того, что минимальный возраст приема на работу ниже возраста, когда дети, как правило, еще получают обязательное образование.

63. Комитет призывает государство-участник принять все меры для борьбы с детским трудом и для ликвидации наихудших форм детского труда. Он рекомендует государству-участнику обеспечить защиту детей от социальной и экономической эксплуатации, в том числе посредством приведения его законодательства о минимальном возрасте приема на работу в соответствие с возрастом, когда дети, как правило, получают обязательное образование, а также с нормативными актами об использовании труда детей в опасных условиях, как это предусмотрено в принятой Международной организацией труда Конвенции № 182 (1999) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. Комитет рекомендует государству-участнику заручиться в этой связи технической помощью со стороны Международной программы МОТ о ликвидации детского труда (МПЛДТ). Комитет призывает государство-участник ратифицировать принятую МОТ Конвенцию № 189 (2011) о достойном труде домашних работников.

Безнадзорные дети

64. Комитет высоко ценит создание, в сотрудничестве с ЮНИСЕФ, модели комплексного обслуживания, охватывающей детские и молодежные центры, для улучшения положения детей, живущих и работающих на улице. В то же время Комитет обеспокоен отсутствием обновленной информации о количестве таких детей, а также тем, что принимаемые меры могут оказаться недостаточными.

65. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разработать и осуществлять при активном участии самих детей комплексную политику по устранению коренных причин данного явления в целях его предупреждения и сокращения его масштабов;

б) укрепить модель обслуживания посредством организации подготовки большего числа специалистов, разработки программ по индивидуальной реабилитации в целях реинтеграции детей в общество и распространения этой модели на другие провинции;

в) в сотрудничестве с НПО обеспечить безнадзорным детям необходимую защиту, включая семейное окружение, надлежащее медицинское обслуживание, возможность посещать школу и пользоваться другими специальными услугами;

г) поддерживать программы воссоединения семей, если это соответствует наилучшим интересам ребенка.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

66. Комитет отдает должное государству-участнику за проведение масштабных реформ в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности за внесение в законодательство новых поправок о повышении возраста уголовной ответственности с 11 до 12 лет, об обязательном рассмотрении дел всех лиц моложе 18 лет, в том числе обвиняемых на основании Закона о борьбе с терроризмом, судами для несовершеннолетних; об установлении более мягких наказаний для детей и о принятии специальных мер в интересах детей, которых вынудили совершить преступление; а также о создании детских тюрем, назначении прокуроров по делам детей и учреждении специальной полиции. В то же время Комитет обеспокоен:

- a) недостаточным числом специалистов, работающих в системе ювенальной юстиции;
- b) низким качеством правовой помощи, предоставляемой детям в рамках программы бесплатной правовой помощи, из-за низкой оплаты услуг адвокатов;
- c) затянутостью судебных разбирательств дел детей, в результате чего досудебному задержанию подвергается значительное число детей по сравнению с числом детей, отбывающих наказания;
- d) неоправданно суровыми наказаниями для детей и отсутствием альтернативных мер;
- e) сообщениями о том, что поправки к Закону о борьбе с терроризмом не действуют на практике, поскольку задержанные во время демонстраций дети первоначально размещаются вместе со взрослыми;
- f) длительными сроками задержания и плохими условиями в некоторых тюрьмах;
- g) сообщениями об изнасилованиях детей и о применении к ним пыток в тюрьме Позанти.

67. Комитет рекомендует государству-участнику привести его систему ювенальной юстиции в полное соответствие с положениями Конвенции о правах ребенка, в частности со статьями 37, 39 и 40, и другими соответствующими стандартами, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила), Венские руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия и принятое Комитетом Замечание общего порядка № 10 (2007) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Так, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) увеличить число специалистов, работающих в системе ювенальной юстиции;
- b) принять меры для стимулирования адвокатов, которые занимаются делами, затрагивающими детей;

- с) ускорить расследования и судебные разбирательства дел, затрагивающих детей, в целях уменьшения количества детей, содержащихся под стражей в ожидании суда;
- д) принять срочные меры для обеспечения того, чтобы задержание детей производилось только в исключительных случаях и в отношении детей применялись альтернативные меры;
- е) обеспечить соблюдение поправок к Закону о борьбе с терроризмом и предоставление всех основных правовых гарантий детям, задержанным или обвиненным на основании этого Закона;
- ф) расследовать заявления об изнасилованиях и жестоком обращении с детьми в местах содержания под стражей, в частности в тюрьме Позанти;
- г) рассмотреть вопрос о новом повышении минимального возраста для привлечения к уголовной ответственности с учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 10 (2007) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних;
- h) использовать инструменты технической помощи, разработанные Межучрежденческой группой Организации Объединенных Наций по правосудию в отношении несовершеннолетних и ее членами, включая УНПООН, ЮНИСЕФ, УВКПЧ и НПО, а также заручиться технической помощью в сфере ювенальной юстиции со стороны членов Группы.

Последующие меры в связи с Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах

68. Комитет с удовлетворением отмечает изложенную в письменных ответах государства-участника информацию (CRC/C/TUR/Q/2-3/Add.1) о том, что будет предложен новый законопроект о внесении поправок в Закон о военной службе для изменения возраста, по достижении которого дети могут быть призваны при чрезвычайных обстоятельствах, с 15 до 18 лет. В то же время Комитет сожалеет об отсутствии информации относительно мер, принимаемых государством-участником для включения в его Уголовный кодекс специального положения, которое устанавливало бы уголовную ответственность за нарушение положений Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и содержало бы определение прямого участия в военных действиях, как это рекомендовал Комитет в его заключительных замечаниях.

69. Комитет призывает государство-участник в полной мере осуществить его заключительные замечания по первоначальному докладу, представленному в соответствии с Факультативным протоколом (CRC/C/OPAC/TUR/CO/1). Он просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад более подробную информацию об участии детей в вооруженных конфликтах, в том числе о мерах, принимаемых государством-участником для внесения в Уголовный кодекс специального положения, которое устанавливает уголовную ответственность за нарушение положений Факультативного протокола и содержит определение прямого участия в военных действиях. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда, а также Дополнительные протоколы I–III к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года.

Последующие меры в связи с Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

70. Комитет обеспокоен тем, что информации о последующих мерах в связи с его заключительными замечаниями по первоначальному докладу государства-участника, представленному в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, не было уделено адекватного внимания. Государству-участнику еще предстоит разработать план действий по осуществлению Факультативного протокола и принять законодательство для охвата всех его положений. Кроме того, нет информации о том, каким образом государство-участник решает проблемы киберпреступности и детской порнографии.

71. Комитет повторяет свои заключительные замечания по первоначальному докладу государства-участника, представленному в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, относительно всеобъемлющего национального плана действий по обеспечению осуществления Факультативного протокола (CRC/C/TUR/CO/1). Кроме того, Комитет просит представить информацию о мерах, принимаемых для усиления законодательства о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии. В этой связи Комитет просит государство-участник включить соответствующую информацию в его следующий периодический доклад Комитету.

I. Ратификация международных договоров о правах человека

72. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать те ключевые договоры Организации Объединенных Наций о правах человека и факультативные протоколы к ним, участникам которых оно еще не является, а именно Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений, Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

J. Сотрудничество с региональными и международными органами**Совет Европы**

73. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать с Советом Европы в деле осуществления Конвенции как в государстве-участнике, так и в других государствах – членах Европейского союза.

K. Последующие меры и распространение информации

74. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для всестороннего выполнения настоящих рекомендаций, в частности посредством их препровождения всем соответствующим субъектам, включая Президента, Премьер-министра, Совет министров, Великое национальное собрание Турции, местные административные органы, советы по правам человека в провинциях и на местах и Главное управление

детских учреждений, для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

75. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение на используемых в стране языках, сведенных воедино второго и третьего периодических докладов, представленных государством-участником письменных ответов, связанных с ними рекомендаций (заключительных замечаний), принятых Комитетом, в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди населения в целом, организаций гражданского общества, средств массовой информации, молодежных групп, групп специалистов и детей в целях стимулирования обсуждения и повышения осведомленности о Конвенции и Факультативных протоколах к ней, их осуществления и контроля за их соблюдением в государстве-участнике.

L. Следующие доклад

76. Комитет предлагает государству-участнику представить его сведенные воедино четвертый и пятый периодические доклады к 3 мая 2017 года и включить в них информацию об осуществлении настоящих заключительных замечаний. Комитет обращает внимание на его согласованные руководящие принципы представления докладов по конкретным договорам, принятые 1 октября 2010 года (CRC/C/58/Rev.2 и Corr.1), и напоминает государству-участнику о том, что будущие доклады должны соответствовать этим руководящим принципам, и их объем не должен превышать 60 страниц. Комитет настоятельно призывает государство-участник представить доклад в соответствии с упомянутыми руководящими принципами. В том случае, если доклад превысит ограничение по количеству страниц, государству-участнику будет предложено пересмотреть и повторно представить доклад согласно вышеназванным руководящим принципам. Комитет напоминает государству-участнику о том, что если оно не в состоянии пересмотреть и повторно представить такой доклад, то перевод доклада на другие языки для его рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

77. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями, установленными в отношении общего базового документа в согласованных руководящих принципах представления докладов, утвержденных пятым Межкомитетским совещанием договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/M/2006/3). Доклад по конкретному договору и общий базовый документ в совокупности образуют согласованные обязательства по представлению информации в рамках Конвенции.